



# 大会

第六十九届会议

## 正式记录

Distr.:General  
21 November 2014  
Chinese  
Original:English

### 第五委员会

#### 第9次会议简要记录

2014年10月30日星期四下午3时在纽约总部举行

主席： 兰布克韦拉女士(副主席).....(斯里兰卡)  
行政和预算问题咨询委员会主席： 鲁伊斯·马谢乌先生

### 目录

议程项目 132： 2014-2015 两年期方案预算(续)

    决议草案 A/69/L.3 (落实非洲人后裔国际十年活动方案) 所涉方案预算问题

    联合国伙伴关系办公室(续)

议程项目 144： 联合国内部司法(续)

本记录可以更正。更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理股股长(srcorrections@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

14-63653 (C)



请回收



鲁日奇卡先生(斯洛伐克)缺席,副主席兰布克韦拉女士(斯里兰卡)主持会议。

下午 3 时 05 分宣布开会。

#### 议程项目 132: 2014-2015 两年期方案预算(续)

决议草案 A/69/L.3(落实非洲人后裔国际十年活动方案)所涉方案预算问题(A/69/551; A/C.5/69/4)

1. Huisman 先生(方案规划和预算司司长)介绍《落实非洲人后裔国际十年活动方案:决议草案 A/69/L.3 所涉方案预算问题——秘书长按照大会议事规则第 153 条提出的说明》(A/C.5/69/4)。他说,大会将请求落实该决议草案第 1、3、5、6、7、8 和 9 段,以及决议草案附件第 29(c)、(f)、(g)、(i)和(j)段所要求开展的活动。
2. 如果大会通过该决议草案,2014-2015 两年期拟议方案预算将需要在 2015 年追加资源 1 076 400 美元,包括第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)项下 191 800 美元;第 24 款(人权)项下 796 100 美元;和第 28 款(新闻)项下 88 500 美元,以及第 36 款(工作人员薪金税)项下增加 70 300 美元,由收入第 1 款(工作人员薪金税收入)项下的相应数额抵销。1 076 400 美元的数额将由 2014-2015 两年期应急基金支付。
3. 还请大会核准在第 24 款(人权)项下设立 3 个临时员额(1 个 P-4、1 个 P-3 和 1 个一般事务人员(其他职等)员额),从 2015 年 1 月 1 日起生效。应当指出,请设这些员额的期限为 10 年,与该决议草案所要求的相关活动期限相一致。
4. 如该说明附件所述,其后的 2016-2017、2018-2019、2020-2021、2022-2023 和 2024-2025 各两年期所需经费,将在各两年期拟议方案预算范围内进行审议。
5. Ruiz Massieu 先生(行政和预算问题咨询委员会副主席)介绍了咨询委员会的相关报告(A/69/551)。他说,行预咨委会指出,在执行国际十年有关活动所需的 9 031 700 美元估计数总额中,秘书长在 2014-2015 两年期请拨订正资源 1 080 600 美元。

6. 行预咨委会建议核准 2014-2015 两年期请拨资源 1 080 600 美元。行预咨委会将审查其后各两年期拟议方案预算为落实该国际十年活动将请拨的资源。行预咨委会相信,秘书长将确保该十年活动与本组织将开展的其他方案之间的互补性,以避免出现重复劳动。

7. 行预咨委会建议第五委员会告知大会,若大会通过决议草案 A/69/L.3,则 2014-2015 两年期方案预算第 2、24 和 28 款项下将追加 1 080 600 美元所需资源。这笔经费将从应急基金支付,因此须为该两年期批款。

8. Rios Requena 女士(玻利维亚多民族国),代表 77 国集团和中国说,该集团非常重视非洲人后裔国际十年;根据第 68/237 号决议,该十年从 2015 年 1 月 1 日开始,到 2024 年 12 月 31 日结束,其主题为“非洲人后裔:承认、正义与发展”。同样,该集团坚定地致力于国际十年的实施活动方案,这将有助于全面执行《德班宣言和行动纲领》,有助于提高人们对打击偏见、不容忍和种族主义斗争的认识。

9. 该集团指出,2014-2015 两年期拟议方案预算将需要追加资源 1 080 600 美元,包括第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)项下 196 000 美元;第 24 款(人权)项下 796 100 美元;第 28 款(新闻)项下 88 500 美元;以及第 36 款(工作人员薪金税)项下追加 70 300 美元,并请求核准在第 24 款(人权)项下设立 3 个员额。该集团支持提供秘书长请拨、并获行预咨委会赞同的资源。经常预算应为落实联合国政府间机构核可的所有任务提供充足资源。

10. Coto-Ramírez 女士(哥斯达黎加)代表拉美及加勒比国家共同体(拉加共同体)发言。她说,2013 年 9 月 27 日,拉加共同体成员国外交部长通过一项公报,宣布拉丁美洲和加勒比非洲人后裔十年从 2014 年 1 月 1 日开始,其目的是加强区域和国际合作,保障非洲人后裔的人权,包括教育、保健、身份、尊严、文化价值和社会及经济发展。

11. 2014年3月20日和21日,关于非洲人后裔国际十年的拉丁美洲和加勒比区域会议在巴西巴西利亚举行,该区域政府和民间社会以及国际组织的代表与会;他们讨论了该区域参与了为通过非洲人后裔国际十年实施活动方案而举行的谈判,以便建议制定国际、区域和国家三级战略,以促进非洲人后裔融入社会。

12. 这些倡议证明,拉丁美洲和加勒比各国承诺有效纪念这一国际十年。她同意秘书长就所涉方案预算问题所作的、并得到行预咨委会赞同的说明,指出,必须提供必要资源,以确保适当执行该国际十年的活动。拉加共同体成员国坚信,活动方案将为该十年有助于推动国际承诺,特别是有关非洲人后裔融入社会的承诺,并保证他们平等享受所有人权,提供必要的框架。

13. **Dosseh 先生**(多哥)代表非洲集团发言。他说,该国际十年的主题,“非洲人后裔:承认、正义与发展”,使人们想到非洲大陆的历史;因此,该集团敦促秘书长确保充分和有效执行所设想的活动方案。行动纲领将使会员国有机会处理种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为问题。

14. 他注意到,2015年至2025年期间,国际十年所需经费总额为9 031 700美元,在本两年期,活动方案即需1 080 600美元;指出,该集团支持秘书长为本两年期请拨资源的提议。该集团还鼓励会员国提供更多预算外资源,以补充所规划活动的执行。

15. 非洲集团请大会主席在大会第七十四届会议之前举行一次中期审查会议,评估进展情况并就进一步必要行动作出决定。然而,委员会所收到的提议并未开列用于进行此项审查的财政资源。非洲集团期望,审查方式一旦确定,大会将根据其议事规则第153条,在适当时候提供这些资源。

16. **dos Santos 先生**(巴西)说,巴西是多种族、多民

族和多文化的社会,是全世界非洲人后裔人数最多的国家。巴西政府仍然致力于消除一切形式的种族主义和歧视,保障人人不受歧视地享有法律和物质平等的权利。

17. 《德班宣言和行动纲领》激励巴西政府通过立法,包括《种族平等规约》、国家计划和平等权利行动政策,并建立国家专门机构和机制,如促进种族平等政策秘书处。但是,非洲人后裔在融入发达国家和发展中国家社会、文化、经济和政治领域方面,仍面临许多挑战。

18. 巴西代表团致力于使非洲人后裔国际十年取得成功,这将使会员国、民间社会、联合国和所有其他相关利益攸关方有机会展示其决心,协力实现促进和保护非洲人后裔所有人权和基本自由的目标。该国际十年是一个独特的机会,可彰显非洲人后裔对社会作出的重大贡献,并提出具体措施,促使他们充分融入,并打击种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为。

联合国伙伴关系办公室(续)

19. **主席**回顾指出,在委员会第六次会议上,提出了联合国伙伴关系办公室事项。已准备了一份口头决定草案供委员会审议;由委员会建议大会回顾其2014年4月9日第68/549 B号决定,并注意到秘书长关于联合国伙伴关系办公室的报告(A/67/165、A/67/165/Corr.1、A/68/186和A/69/218)。如无人反对,她就认为委员会希望通过该决定草案。

20. 就这样决定。

**议程项目 144: 联合国内部司法(续)(A/C.5/69/10)**

21. **主席**提请委员会注意2014年10月29日大会主席给第五委员会主席的信(A/C.5/69/10)。

下午3时30分散会。